mestna knjižnica ljubljana

Annual Report
Letno poročilo 2017

Kadar mi je dolgčas ...

Vsebina

2 Nagovor
4 Strateški načrt 2017–2021
6 Številke
8 Branje
16 Dogodki
24 Izobraževanje
28 Preko meja
32 Nagrade 2017
34 Annual Report
40 Knjižnice

2017

Annual Report
Letno poročilo

Nagovor

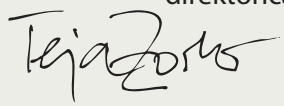
Dragi prijatelji Mestne knjižnice Ljubljana,

v čast mi je, da lahko letos sama uporabim ta prisrčen nagovor, ki ga je v promocijskih poročilih o našem delu prejšnjih let vpeljala moja predhodnica in prva oblikovalka naše ustanove, mag. Jelka Gazvoda. Za njo sem v jeseni leta 2017 prevzela krmilo javnega zavoda, ki s svojim delom in knjižničnim fondom bogati kulturno in izobraževalno ponudbo našega glavnega mesta. MKL je, kakor vsaka sodobna splošna knjižnica, močno odvisna od svojega lokalnega okolja in od tega, kako kvalitetne povezave uspe vzpostaviti z njim, kako učinkovito nagovarja svoje uporabnike – in še bolj neuporabnike. Menim, da je, po rezultatih, ki jih lahko v nadaljevanju preberete o našem delu v letu 2017, MKL v desetem letu delovanja postala ena od vidnih in prepoznavnih točk identifikacije meščanov, morda tudi tistih, ki v knjižnico sicer ne zahajajo, vendar vedo, da je tam – na voljo kot varen in učinkovit javni prostor.

Z našo knjižnično mrežo 35 enot se kvaliteta knjižnične storitve, po naših prizadevanjih primerljiva v vseh, tudi v najmanjši krajevni enoti MKL, razteza tudi v primestno okolje Ljubljane, v manjše kraje, kjer knjižnica pogosto pomeni veliko več kakor v s ponudbo bogati prestolnici. V MKL »delamo dobro knjižnico« za več različnih lokalnih okolij, ki jim moramo prilagoditi naše delo in jim prisluhniti. Naša Potujoča knjižnica denimo prinaša veselje, dobro knjigo in slikanico v težje dostopne kotičke širše ljubljanske okolice, naša Trubarjeva hiša literature po drugi strani gosti izrazito urbane, tudi alternativne oblike knjižnih dogajanj na nivoju debatnih srečanj, literarnih in problemskih večerov ter izvaja literarne natečaje. Vmes med obema poloma imamo v MKL pisano pahljačo različnih dejavnosti, zbirk, delavnic, prireditev, izobraževanj – za uporabnike in v nemajhni meri tudi za druge knjižničarje. Včasih imam občutek, da se v knjižnicah ukvarjamo po malem z vsem, tako kakor se moramo po malem spoznati na vse, če naj koristimo ljudem – ali pa vsaj zelo dobro vedeti, kje naj informacijo takoj poiščemo.

V nadaljevanju poročila boste našli veliko številk in podatkov, ki naj vam podrobneje prikažejo naše skupno delo in prizadevanja naših zaposlenih. Za vsako opisano storitvijo stojijo ljudje, ki so svoje delo v letu 2017 z veseljem in predano opravljali, za vsako številko pa, tako vsaj upamo, ljudje, ki smo jim malo po malo olajšali ali pa samo polepšali vsakdan, morda pa tudi dvignili raven znanja in pomagali razširiti obzorja. Ker zato smo tu.

mag. Teja Zorko
direktorica



EGILL

Strateški načrt 2017–2021

Z letom 2017 smo vstopili v novo petletno strateško obdobje.

Knjižnica bo predano uresničevala vse svoje vloge, od kulturne in informacijske do izobraževalne in socialne. Sledili bomo tehnološkemu razvoju ter uvajali e-storitve, izobraževali uporabnike in jim nudili čim prijetnejše ambiente, »tretji prostor« za njihovo druženje, skupno branje in učenje ter ustvarjanje. Z geslom »povsod v mestu« se bomo predstavljali javnosti na odprtih prostorih v Ljubljani. S prisotnostjo v četrtnih skupnostih bomo pomagali graditi do vsakega prebivalca pozorno lokalno skupnost.

Strateška področja:

Mesto bere, gleda in posluša:
upravljanje knjižnične zbirke

Knjižnica za vse:
storitve za prebivalce
in obiskovalce mesta

Knjižnica na daljavo:
virtualna knjižnica MKL

Spomin mesta:
dediščinsko izročilo za danes in jutri

Vidna knjižnica:
sodelovanje in promocija za aktivno
udeležbo knjižnice v okolju

Prostor za učenje:
znanje zaposlenih
je znanje za uporabnike

Aktivna knjižnica:
notranja organiziranost in kadri

»Knjižnica plus«:
razvoj za storitve prihodnosti

Celotno besedilo Strateškega načrta MKL 2017-2021 je dostopno na spletnem naslovu MKL: www.mklj.si.

Številke

ZBIRKA

1.739.869 enot gradiva,
od tega **1.486.955** knjig (86 %), **193.947** enot neknjižnega gradiva (11 %) ter **58.967** (3 %) enot serijskih publikacij.

Aktualnost zbirke zagotavljamo s premišljenim nakupom novega gradiva ter rednim odpisom zastarelega in poškodovanega gradiva. Odpisali smo **55.919** enot.

PRIRAST

71.546 enot gradiva,
oziroma **15.800** novih naslovov knjižničnega gradiva, od tega **5. 836** (35 %) naslovov leposlovja, **9.964** (65 %) naslovov strokovnega gradiva. 80 % predstavljajo naslovi za odrasle, 20 % za otroke.

Pridobili smo **222** novih naslovov časnikov in revij, bralci so lahko izbirali med **848** tekočimi naslovi, v vseh enotah mreže je bilo na voljo **3.233** letnikov serijskih publikacij.

Povprečna cena gradiva je znašala **19,18 EUR**.

V knjižnični katalog COBISS smo prispevali **5.373** novih bibliografskih zapisov ter prevzeli **6.872** zapisov.

IZPOSOJA

4.713.419 enot gradiva
od tega je bilo izposojeno **4.053.145** enot knjižnega gradiva, **571.168** enot neknjižnega gradiva in **89.106** številk serijskih publikacij.

2.311 naših članov si je na portalu Biblos izposodilo **16.525** elektronskih knjig.

Za naše člane smo z medknjižnično izposojo iz drugih slovenskih knjižnic izposodili **2.338** enot knjižničnega gradiva.

Člani so si na daljavo rezervirali **70.651** (13 % povečanje) enot gradiva ter naročili **119.561** (21 % povečanje) enot prostega gradiva.

Že drugo leto ponujamo tudi možnost vračila izposojenega gradiva v katerikoli knjižnici naše mreže. V zadnjem letu smo zabeležili **34.212** na ta način vrnjenih enot gradiva.

Informatorji so posredovali bralcem **279.209** informacij o gradivu oziroma iz gradiva.

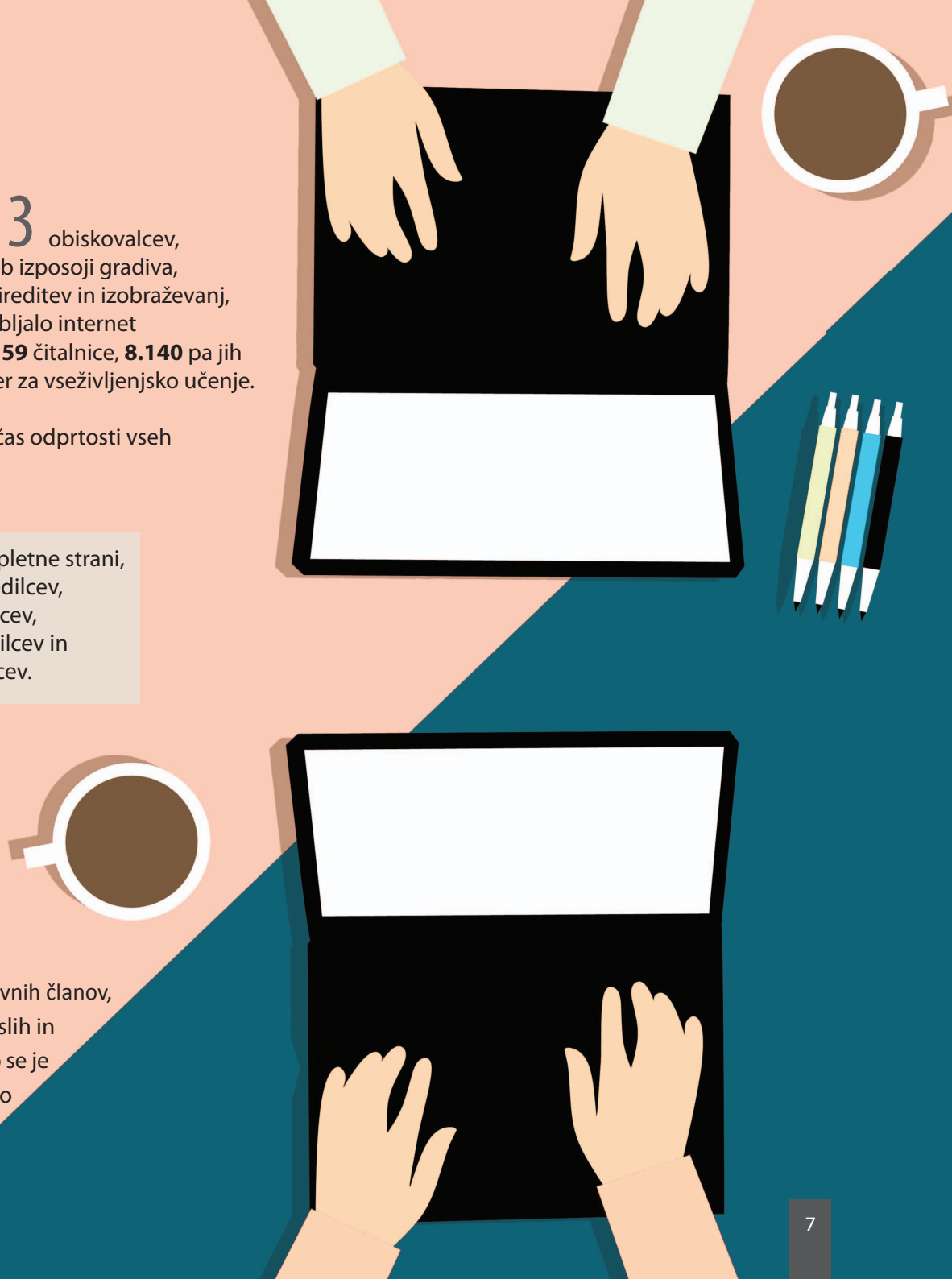
OBISK

2.365.513 obiskovalcev,

od tega **1.389.691** ob izposoji gradiva, **74.964** ob obisku prireditev in izobraževanj, **888.559** jih je uporabljalo internet (MyPC, Libroam), **4.159** čitalnice, **8.140** pa jih je obiskalo naš Center za vseživljenjsko učenje.

60.053 ur je skupni čas odprtosti vseh naših knjižnic.

718.019 ogledov spletne strani,
5.126 Facebook sledilcev,
1.201 Twitter sledilcev,
892 Instagram sledilcev in
132 Youtube sledilcev.



ČLANI

84.853 aktivnih članov,

od tega **67.404** odraslih in **17.449** otrok. Vpisalo se je **9.702** novih in izpisalo **12.435** članov.

Branje

Najbolj izposojene leposlovne in strokovne knjige

Najpogosteje izposojene leposlovne knjige:

- Paula Hawkins: *Dekle na vlaku*
- Jojo Moyes: *Brez tebe*
- Hendrik Groen: *Skrivni dnevnik Hendrika Groena, starega 83 let in 1/4*
- Goran Vojnović: *Figa*
- Ivana Djilas: *Hiša*

Najpogosteje izposojene strokovne knjige:

- Tina Maze: *Jaz, Tina*
- Peter Wohlleben: *Skrivno življenje dreves*
- Milena Miklavčič: *Ogenj, rit in kače niso za igrače*
- Donald Neale Walsch: *Pogovori z Bogom*
- David Perlmutter: *Požgani možgani*

Za vse ljubitelje literature v naših knjižnicah pripravljamo zanimiv in raznolik program bralnih aktivnosti. Tako najmlajše v knjižnice vabimo s pravljičnimi urami, z literarnimi sprehodi in risanimi ugankami, mlade z literarnimi natečaji in s priporočeno literaturo, odrasle bralce pa vabimo na literarne prireditve, predstavitve knjig in bralne skupine. Za vse generacije bralcev pripravljamo tudi vrsto odmevnih bralnih projektov: Mesto bere, Poletavci – poletni bralci, Ciciuhec, beremo z malčki.

Ljubljana – Unescovo mesto literature

Prireditve, ki jih namenjamo spodbujanju širših kulturnih vsebin, s poudarkom na literarnih vsebinah, promociji bralne kulture in knjigah, sovpadajo s trajnim nazivom mesta Ljubljane za Unescovo mesto literature. Aktivneje smo sodelovali s pisarno Unesco v Vodnikovi domačiji, ki je mesečno izpostavljala pomembnejše literarne dogodke v Ljubljani, med njimi tudi naše.

Mesto bere, Poletavci, Najpoletavci in Ciciuhec ostajajo naši osrednji projekti, ki so namenjeni literarnim vsebinam in dogodkom, s katerimi promoviramo branje kvalitetne domače in tuje literature. Še posebej smo se posvetili mladim, ki smo jih vabili k sodelovanju v literarnih natečajih poHAIKUj z nami in metaFORA. V vseh projektih in natečajih skupaj je sodelovalo **8.305** otrok, mladih in odraslih.

Branje kakovostne literature spodbujamo tudi z literarnimi večeri, pogovori z avtorji in predavanji o literaturi. V Knjižnici Otona Župančiča smo tako lani med drugimi gostili Milana Deklevo, Jurija Hudolina, Meto Kušar, Iva Svetino, Aksinjo Kermauner, v Knjižnici Bežigrad Borisa A. Novaka, Tadeja Goloba, Ivana Dobnika in Cvetko Bevc, v Knjižnici Jožeta Mazovca Manco Košir, v Knjižnici Prežihov Voranc Gabrielo Babnik, Barbaro Korun in Ano Porenta, v Knjižnici Šiška pa Eli Miklavčič.

V Knjižnici Otona Župančiča smo začeli s serijo zanimivih predavanj o življenju in literarnih delih velikih ruskih pisateljev Leva Tolstoja, Aleksandra Puškina, Nikolaja Gogolja v izvedbi dr. Mihe Javornika in serijo predavanj o Josipu Jurčiču dr. Matjaža Lunačka.

Za otroke

Ure pravljic

Za naše najmlajše člane v knjižnicah redno organiziramo ure pravljic. Na teh srečanjih oživijo pravljični junaki iz otroških slikanic Mala čarovnica, Kekec, Martin Krpan, Maček Muri, Zverjasec, Muca Copatarica in drugi. Na kar **826** pravljičnih urah se nam je pridružilo več kot **13 tisoč** otrok, ki so lahko prisluhnili pravljicam v slovenskem jeziku, v nekaterih knjižnicah in poleti na prostem pa tudi pravljicam v tujih jezikih: angleškem in nemškem. Pravljične ure dopolnjujemo z rednimi knjižnimi razstavami otroškega in mladinskega leposlovja in razstavami ilustracij.

Ciciuhec, beremo z malčki

Podelili smo **7.364** pohval in medalj Ciciuhec otrokom iz **384** vrtčevskih skupin, ki so skupaj s starši in vzgojitelji odkrivali zanimive, poučne in zabavne zgodbe v slikanicah. *Kako izbrati primerno slikanico in jo uspešno predstaviti otroku* – usposabljali smo vzgojitelje in starše na številnih predavanjih v vrtcih, v knjižnicah pa izvedli tri Bralnice, izobraževalne delavnice o branju in delavnico *Kako poiskati knjige za otroke v predšolskem obdobju*. Delavnice so bile namenjene mladinskim knjižničarjem, študentom, ki izvajajo ure pravljic, ter vzgojiteljem v vrtcih.

Literarni sprehodi po Ljubljani

Za predšolske ter otroke v prvi triadi osnovnih šol smo organizirali sprehode v središču Ljubljane, na katerih smo lahko prisluhnili literarnim zgodbam o Vili Čiračara, Zmaju Direndaju, Piki Nogavički, Žirafskem mostu in drugih zankah in ugankah, ki jih skrivajo različna »postajališča« literarnega sprehoda. Sprehode izvajamo od maja do septembra, zanimivih ugank na literarnem sprehodu se je lani udeležilo **107** literarnih radovednežev. Literarni sprehod zaključimo v Trubarjevi hiši literature, kjer otrokom razdelimo knjižne ekslibrise, na katere si napišejo svoja imena in nanje odtisnejo žige pravljičnih junakov.

Poletavci – poletni bralci

Za počitniško branje nam je uspelo navdušiti **1.758** Poletavcev med sedmim in dvanajstim letom, nekaj izmed njih tudi iz tujine (Bosna in Hercegovina, Nemčija, Italija). Skupaj z drugimi slovenskimi splošnimi knjižnicami, ki so v svojih lokalnih okoljih spodbujale otroke k poletnemu branju, smo Poletavcem podelili majice in priznanja, nekaj izžrebancev pa še posebej nagradili z različnimi nagradami. Glavne nagrade je darovalo podjetje Hervis d. o. o.

Poletavci so bili dobrodošli tudi v Cankarjevi knjižnici Vrhnika, Knjižnici A. T. Linharta Radovljica, Knjižnici Črnomelj, Knjižnici Dol pri Ljubljani, Knjižnici Logatec, Knjižnici Litija, Knjižnici Medvode, Knjižnici Miklova hiša Ribnica, Lavričevi knjižnici Ajdovščina, Knjižnici Šentjur, Knjižnici dr. Toneta Pretnarja Tržič in Ljudski knjižnici Metlika.

oddaj na
NATEČAJ v MKL
15. nov. 2017-15. mar. 2018
mestna knjižnica ljubljana

Rastem s knjigo

Naše knjižnice in delo knjižničarjev ter bibliotekarjev smo predstavili **4.613** dijakom prvih letnikov iz **175** skupin in **2.932** sedmošolcem iz **131** osnovnih šol. Vsak srednješolec je ob obisku dobil knjigo *Planet, ki ne raste* Lučke Kajfež Bogataj, vsak osnovnošolec pa knjigo Mihe Mazzinija *Zvezde vabijo*.

Zlata hruška

Priporočanje kakovostne literature za otroška in mladinska dela na podlagi Priporočilnega seznama za branje kakovostnih mladinskih knjig in izbranih Zlatih hrušk, je rezultat vsakoletnega dela Pionirske – centra za mladinsko književnost in knjižničarstvo. *Priročnik za branje kakovostnih mladinskih knjig 2017 Odklenjeni kriki* je nabor kakovostne produkcije mladinskih knjig iz leta 2016.

Za mlade

NajPoletavci

Za branje smo navdušili **115** NajPoletavcev, ki so med poletnimi počitnicami prebrali tri knjige, na spletni strani knjižnice oddali seznam prebranih knjig ter zapisali, kdo izmed knjižnih junakov jih je najbolj navdušil. Prejeli smo zanimive zapise mladih, ki dokazujejo, da je branje v tem obdobju še kako zanimivo in potrebno za njihov razvoj. Pri spodbujanju najstnikov k poletnemu branju smo združevali moči s Cankarjevo knjižnico Vrhnika, Knjižnico A. T. Linharta Radovljica, Knjižnico Litija, Knjižnico Logatec in Knjižnico Medvode.

Natečaj metaFORA

Z natečaji želimo spodbuditi mlade k branju, pisanju in ustvarjanju. Vzpostavili smo trajno sodelovanje s Knjižnicami grada Zagreba in jeseni po njihovem vzoru v Trubarjevi hiši literature že drugič pripravili natečaj za kratko literarno zgodbo za mlade metaFORA: Urbane zgodbe. Na prvi natečaj kratke zgodbe metaFORA: Izza zrcala, na temo fantastične zgodbe, smo prejeli **41** pisnih izdelkov mladih in pet najboljših nagradili.

Prvo mesto je zasedel **Martin Justin** *z zgodbo Razpoke*, drugo mesto **Jaka Smerkolj** s *Prometejem*, na tretje mesto se je uvrstila **Ana Benedik** z zgodbo *Vran*, četrto mesto je zasedel **Domen Mohorič** z zgodbo Čarovnica in klešče ter peto mesto **Manca Kos** z zgodbo *Nič*. Žirija, ki so jo sestavljali Marjana Moškrič, pisateljica in knjižničarka, Aljoša Harlamov, literarni kritik, novinar in pisatelj ter Dijana Matković, pisateljica, novinarka in prevajalka, je pri izboru upoštevala kakovost, slog, jezik, zgradbo in izvirnost zgodb.

PoHAIKUj z nami

Literarno-fotografski natečaj **poHAIKUj z nami** je potekal v Knjižnici Bežigrad od februarja do marca in je bil namenjen mladim. Sodelovalo je **16** mladih, ki so poslali komplete haikujev in fotografij. Prispele izdelke je ocenila tričlanska komisija in izbrala najboljše.

Prvo mesto je osvojil **Oskar Mentesh**, Srednja poklicna in strokovna šola Bežigrad, drugo **Tamara Šmit**, Srednja vzgojiteljska šola in gimnazija in tretje **Sofija Maša Božič**, Gimnazija Poljane.

Branja za odrasle

Mesto bere

Promocija kakovostnega branja za odrasle Mesto bere ... literature sveta ostaja naš osrednji projekt, namenjen branju, literarnim vsebinam ter aktivnemu sooblikovanju razvoja bralne kulture in bralnih navad prebivalcev Ljubljane in širše. V šesti sezoni branj je bila v ospredju literatura Južne in Srednje Amerike.

Na seznam knjig smo uvrstili **60** zanimivih knjižnih naslovov, vsak med sodelujočimi bralci je prebral vsaj pet knjig s seznama in o njih napisal svoje mnenje. Z branji smo začeli na Ta veseli dan kulture, 3. decembra 2016, in končali 3. maja 2017.

Zaključno druženje smo izvedli na Stritarjevi ulici v Ljubljani *ob Dnevu MKL*. V prebiranju literature sveta je uživalo **332** odraslih, ki so skupaj napisali in oddali **2.217** mnenj o prebranih knjigah. Uvedli smo tudi kakovostni vidik mnenj bralcev in jih nagradili s knjižnimi nagradami Založbe Modrijan. Glavna partnerja sta bila *Bohinj Park Eco hotel, SDH d. o. o.,* in *Mladinska knjiga, Knjigarna Konzorcij*.

Najbolj brane knjige s seznama Mesto bere 2016–2017:

- Laura Esquivel (Mehika): *Kot voda za čokolado*
- Paulo Coelho (Brazilija): *Veronika se odloči umreti*
- Luis Sepúlveda (Čile): *Starec, ki je bral ljubezenske romane*
- Alejandro Zambra (Čile): *Bonsaj*
- Jorge Bucay (Argentina): *Ti povem zgodbo?*

Prek Karlovega mostu do Varšave

Med 1. in 31. oktobrom 2017 smo prvič izvedli nov bralni projekt, namenjen promociji sodobnega slovanskega leposlovja. Obiskovalcem knjižnic smo ponudili izbor **19** kvalitetnih romanov poljskih, čeških in slovaških avtorjev in avtoric ter k branju spodbudili **51** bralcev. Del spremljevalnega programa so bile brezplačne delavnice poljskega jezika, ki smo jih izvedli v sodelovanju *s Forumom slovanskih kultur*. Prispevali smo k spodbujanju bralne kulture in pismenosti ter povečali izposojo kakovostnejšega gradiva manj znanih in branih nacionalnih književnosti.

Mreža ICORN

Mestna občina Ljubljana je v letu 2011 vstopila v Mednarodno mrežo mest zatočišč za preganjane pisatelje (ICORN). Mreža ICORN je začela delovati na pobudo pisatelja Salmana Rushdieja in Mednarodnega parlamenta pisateljev (IPW) leta 1994. Pri projektu sodelujemo kot štipenditor in s tem v svojo dejavnost vključujemo sodelovanje z gostujočimi pisatelji iz mreže ICORN. V letu 2017 smo nemoteno delo omogočili iraškemu pesniku in borcu za človekove pravice **Sameerju Abdullahu Sayeghu**.

Bralne skupine

V naših knjižnicah so se v času od oktobra do maja bralci redno srečevali na šestnajstih bralnih skupinah, ki jih vodimo zaposleni in prostovoljci: *Knjige v meni puščajo sledi, Bralni krog* in *Ti zapleteni odnosi* v Knjižnici Otona Župančiča, *Knjižna doživetja* v Knjižnici Bežigrad, *Pogovor ob knjigi* v Knjižnici Zalog, *Bralne vezi* v Knjižnici Jožeta Mazovca, *Ozvezdja knjig* in *Bralna čajanka* v Knjižnici Prežihov Voranc, *Zbiralci zgodb* v Knjižnici Rudnik, *Razpletanje zgodb* v Knjižnici Šentvid, *Prisedite k naši mizici* in *Razpletanje zgodb* v Knjižnici Šiška ter *Bralna čajanka* v Knjižnici Škofljica. Dobivali smo se tudi v dveh bralnih skupinah, kjer je pogovorni jezik angleščina in nemščina: *Angleški bralno-debatni krožek* v Knjižnici Otona Župančiča in *Nemški bralni krog* v Knjižnici Polje.

Dogodki

V knjižnicah se z obiskovalci in ustvarjalci vsak dan srečujemo na *literarnih dogodkih, predstavitvah knjig, bralnih skupinah, predavanjih, okroglih mizah, potopisih, razstavah*, pa tudi *koncertih* ter *filmskih* in *gledaliških predstavah*. Za odrasle smo izvedli **1.339** kulturnih dogodkov, ki se jih je udeležilo **31.288** obiskovalcev.

Za otroke in družine pripravljamo *ure pravljic, ustvarjalne* in *igralne delavnice, literarne dogodke, gledališke* in *lutkovne predstave, filmske predstave* in *razstave*. Dogodke za otroke večinoma izvajamo sami, pripravili smo jih **1.269**, udeležilo se jih je **22.555** otrok.

Med gosti so bili: Peter Škerl, Matevž Lenarčič, Tomaž Zwitter, Andrej Detela, Svetlana Slapšak, Andrej Pleterski, Alen Širca, Petra Koršič, Tina Košir, Mitja Reichenberg, Sašo Dolenc, Nuša Ilovar, Rok Terkaj (Trkaj), Karel Gržan, Ana Tavčar, Viki Grošelj in Nikolaj Mašukov.

Prešernov dan

Na slovenski kulturni praznik, **8. februarja**, smo vabili v Knjižnico Jožeta Mazovca in obiskovalce spodbudili k soustvarjanju prazničnega programa. Na glasbeni predstavi *Sonce gre na potep* so slovenske otroške pesmi prepevali obiskovalci vseh generacij, izdelovali so sončne ure, kulturni praznik v knjižnici pa smo zaključili s koncertom skupine Sedmina, ki je z igranjem avtorske glasbe, ljudskih ter Prešernove pesmi *Nezakonska mati* obogatila praznično vzdušje.

Dan MKL

Naš tradicionalni dan, ko se predstavimo meščanom in obiskovalcem Ljubljane, se je odvil **16. junija** na Stritarjevi ulici. Sodelujoči bralci pri projektu *Mesto bere* so se na dogodku z izpolnjenimi bralnimi seznami potegovali za glavno nagrado, vikend paket za dva v Bohinj Park hotelu, ki jo je prejel **Savo Petković** iz Ljubljane.

V ulični čitalnici so obiskovalci brali, otroci so se zabavali z igračami iz Igroteke ter ustvarjali na prostem, na odru pa so poletno vzdušje in mestni utrip mimoidočim popestrili pripovedovalci iz naše knjižnice, odlična vokalistka Vesna Zornik in glasbena skupina Bossa de Novo.

Dan za Poletavce in NajPoletavce

Otroke in najstnike, ki so brali med poletnimi počitnicami in jeseni oddali svoje bralne sezname, smo **22. septembra** povabili na zaključno praznovanje v Park slovenske reformacije na zabavno druženje z **Boštjanom Gorencem – Pižamo**, **Andrejem Štularjem**, Mačkom Murijem in Tačkami pomagačkami.

Otroci so risali v striparski delavnici, se družili s kužki, iskali črke po parku in iz njih sestavili skrivnostno geslo, iz besed sestavljali pesem, preizkušali igrače iz naše Igroteke in se sproščali v bralnem kotičku. Za Najpoletavce smo v zaklonišču pod parkom pripravili napeto literarno sobo pobega. Po prejemu zasluženih majic in priznanj smo imeli žrebanje za številne nagrade naših donatorjev. Glavno nagrado za Poletavce – set za badminton podjetja Hervis d. o. o. je prejela **Nastja Bučar**, glavno nagrado za NajPoletavce – bralnik, darilo Biblosa, pa je prejela **Tara Ferbežar**. V parku so majico in priznanje prevzeli **403** poletni bralci.

Svet med nami: Teden irske kulture

V začetku decembra že tradicionalno predstavimo značilnosti in bogastvo kulture izbrane države z namenom razumevanja različnih narodnosti, premagovanja predsodkov in iskanja lepote drugačnosti. V sodelovanju z Ministrstvom za kulturo, Filozofsko fakulteto, Narodnim muzejem Slovenije in Veleposlaništvom Irske smo izvedli **51** dogodkov, na katerih se nam je pridružilo **1.005** obiskovalcev. Na knjižnih razstavah smo predstavili najpomembnejše irske literarne klasike ter promovirali strokovno literaturo in neknjižno gradivo o Irski. Ob otvoritvi tedna smo pripravili koncert irske tradicionalne glasbe ter gostili nekaj pomembnih irskih avtorjev in strokovnjakov za irsko literaturo, kot so **John McCourt**, **Aidan O'Malley** in **Neil McCarthy**.

Obletnica smrti Jožeta Plečnika

Z razstavami in s strokovnimi predavanji smo obeležili 60. letnico smrti slovitega slovenskega arhitekta Jožeta Plečnika, ki je s svojimi deli zaznamoval tri evropske prestolnice: Dunaj, Prago in Ljubljano, največji pečat pa je njegovo delo gotovo pustilo prav v slovenskem glavnem mestu. O njegovi arhitekturni govorici, velikih in majhnih projektih, njegovem domovanju ter življenju smo spregovorili na strokovnih predavanjih, kjer smo izpostavljali bogato zbirko gradiva o njegovem delu in življenju, med njimi tudi redko in dragoceno gradivo, ki ga hranimo v Slovanski knjižnici.

Donacija knjige Plečnikova arhitektura

Konec leta je izšla knjiga *Plečnikova arhitektura v Ljubljani*, avtorja Andreja Hrauskyja v sozaložništvu Muzeja in galerij mesta Ljubljane in Galerije Dessa. Ob predstavitvi knjige v Plečnikovi hiši je ambasador Zavarovalnice Triglav **Cene Prevc** prvo knjižno darilo, **25** slovenskih in **5** angleških knjig, predal v roke mag. Teji Zorko, direktorici Mestne knjižnice Ljubljana.

PLEČNIKOVA ARHITEKTURA

PoVEZana

Od **oktobra** do **februarja** smo se v Knjižnici Bežigrad srečevali z mladimi starši. Organizirali smo delavnice, namenjene njihovi podpori pri vzpostavljanju povezanih in uglašenih odnosov v družini, tako med partnerjema kot tudi med staršema in otrokom. Pripravili smo vsebine: *Masaža dojenčka, Pedokinetika, Dojenje, Uspavanke: najmočnejša vez med materjo in otrokom, Povezovalno in sočutno starševstvo v prvih treh letih otrokovega življenja, Zakaj je vredno brati predšolskemu otroku?, Otrokov svet je svet igre in igrač* in *Uvajanje goste hrane.*

V Knjižnici Fužine smo znova obudili srečanja za mamice začetnice, ki se bodo kmalu razveselile svojega prvega naraščaja.

Zaključek kviza Robinzonijada

Zaključili smo s tretjo sezono spletnega kviza Robinzonijada in vse sodelujoče **17. novembra** povabili na prireditev v Knjižnico Prežihov Voranc na prevzem nagrad. Mlade reševalce in njihove starše sta zabavala **Sara Šoukal** in **Žiga Regina** iz KUD Impromobile, s katerima smo uživali v improvizaciji. Izžrebali smo tri nagrajence: glavno nagrado, tablični računalnik, je prejela **Manca Koren**, vstopnice za Kopališče Kolezija **Veronika Jeras**, vstopnice za Drsališče Zalog ali Tivoli pa **Jaša Verovnik**. Reševalci, ki so oddali največ rešitev kviza, so prejeli nahrbtnik, vsi reševalci pa priznanje in obesek.

Praznik zlatih hrušk

V Cankarjevem domu smo v času **33. Slovenskega knjižnega sejma** pripravili *Praznik zlatih hrušk 2017* in podelili znak kakovosti otroških in mladinskih del. Priznanja »zlata hruška« so prejele naslednje knjige: *Oblike duha: zakladnica pesniških oblik*, Borisa A. Novaka, v kategoriji najboljša izvirna slovenska mladinska poučna knjiga; *Evangelij za pitbule,* Jiřija Bezlaja v kategoriji najboljša izvirna slovenska mladinska leposlovna knjiga; *Vsi si želimo nebes*, Else Beerten, v prevodu Stane Anželj, v kategoriji najboljša mladinska leposlovna prevedena knjiga; *Ta svet je lahko boljši: kako sem hčeri razložil gospodarstvo*, Yanisa Varoufakisa, v prevodu Jelene Isak Kres, v kategoriji najboljša mladinska prevedena poučna knjiga.

Zaključek MEGA kviza

11. MEGA kviz je bil posvečen slovenskemu morju. Zaključno žrebanje smo izvedli v ponedeljek, **5. junija**, v Mestni knjižnici Ljubljana. Med reševalci, ki so rešili vse sklope in dobili vsaj en žig kulturne ustanove, je bila izžrebana **Zala Zupan Žitnik**, med reševalci, ki so izbrali pet žigov kulturnih ustanov in rešili vsaj en sklop, pa je bil izžreban **Maj Zore**. Oba nagrajenca sta prejela knjižno nagrado in počitniško potepanje po slovenski obali. Na prireditvi so se nam pridružili učenci treh osnovnih šol, ki so si po žrebanju v Prirodoslovnem muzeju Slovenije ogledali interaktivno razstavo *Naše malo veliko morje* in stalno zbirko muzeja.

Gostija v deželi branja

Dan slovenskih splošnih knjižnic, **20. november**, smo praznovale vse slovenske knjižnice. Podarjale smo enoletno članarino na novo vpisanim članom in vabile k obisku knjižnic, prireditev ter branju zanimive literature.

V naših knjižnicah so pripovedovalci **Vodnikovih devet** s pravljicami za odrasle slavnostno napovedali celotedensko dogajanje. Osrednji dogodek drugega dneva je bil večerni glasbeni pogovor z **Iztokom Rodežem**, sledil mu je koncert prekmurskega etno jazz kvarteta **džeZZva**. Tretji večer sta nas obiskala **dr. Matjaž Lunaček**, ki se je posvetil Jurčičevim povestim in romanom, in **Tadej Golob**, avtor uspešnice *Jezero*. Na koncu tedna smo gostili še priznanega pesnika, pisatelja, dramatika, urednika in literarnega teoretika, prejemnika Veronikine nagrade za svoj obsežen epos *Vrata nepovrata* **Borisa A. Novaka**.

Prireditve, ki smo jih izvajali pod naslovom Povsod v mestu:

Popoldan s knjižnico

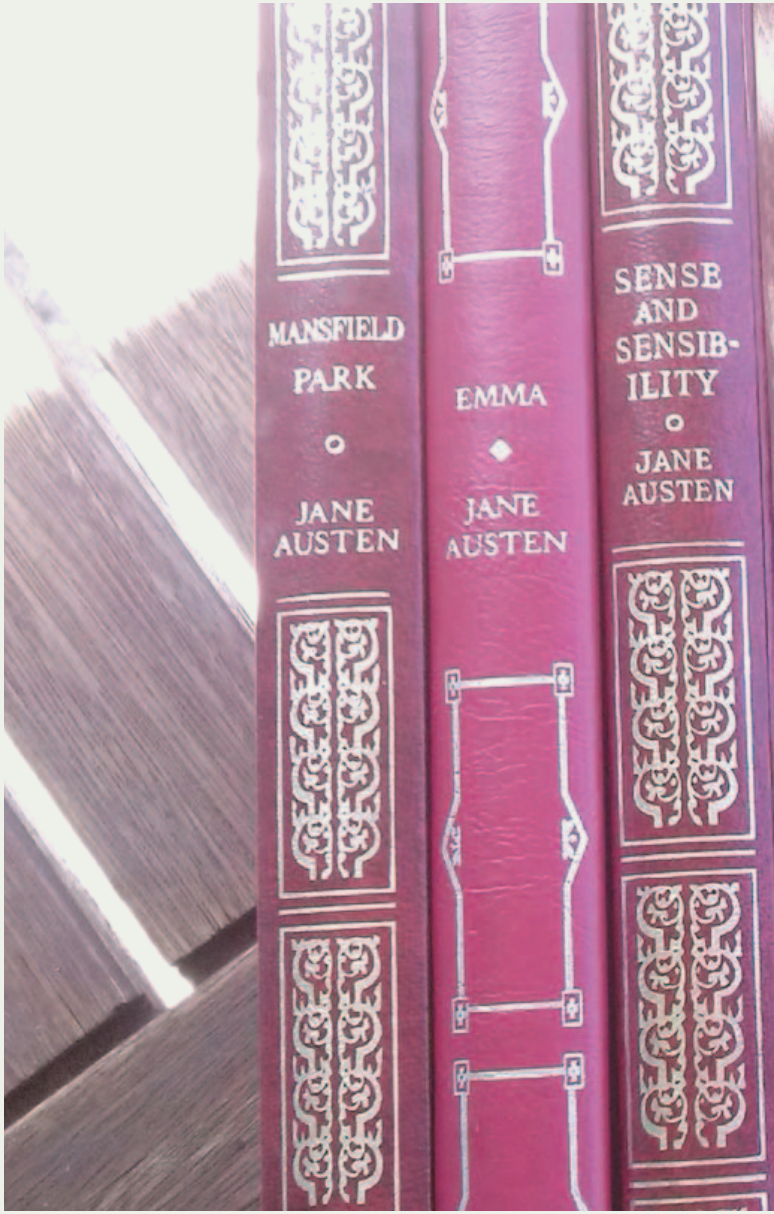
Z obiskovalci smo se družili na popoldnevih z Igroteko v Knjižnici dr. France Škerl, s Knjižnico Savsko naselje, Knjižnico Glinškova ploščad, Knjižnico Črnuče in Knjižnico Bežigrad. V čitalnici na prostem na vrtu Knjižnice Glinškova ploščad smo izpostavili gradivo iz Mini bukvarne, kjer so si starši krajšali čas z branjem, otroci pa so se igrali z igračami iz Igroteke.

Knjižnica na pločniku

Na Noč knjige, **21. aprila**, so se otroci na pločniku pred Knjižnico Prežihovega Voranca zabavali ob praznovanju 150. rojstnega dne Frana Milčinskega. Njegove vedno zabavne butalske zgodbe smo oživili s pripovedovanjem in kamišibaj gledališčem. **Rok Terkaj (Trkaj)** nam je predstavil svojo svežo pesniško zbirko *Kla kla klasika*, ki je izšla v zbirki *Domače branje Knjiga pred nosom* založbe Mladinska knjiga. Slišali smo, kako slovenska poezija zveni v rap ritmih, v pogovoru s Tajo Zuccato pa nam je razkril tudi svojo zanimivo življenjsko zgodbo.

Knjižnica ob vodi

V poletnih mesecih smo obiskovalcem kopališč Kolezija in Kodeljevo ter pred Hišo športa omogočili branje kakovostnih leposlovnih romanov. Približno **600** izbranih knjig za vse starosti smo tedensko dopolnjevali. Kopalcem so bile knjige ob bazenih na voljo vsak dan, kar so s pridom izkoriščali in jih redno prebirali. Izvedli smo tudi nekaj ustvarjalnih in pravljičnih uric za najmlajše kopalce.



Izobraževanje

Področje izobraževanja smo v zadnjih letih vsebinsko obogatili tako za člane knjižnice kot za sodelavce in knjižničarje drugih slovenskih knjižnic. Za člane smo izvedli **1.196** izobraževalnih dogodkov, na katerih je **21.121** udeležencev nadgrajevalo svoja znanja. Poleg učenja tujih jezikov in znakovnega jezika smo izvedli izobraževanja za uporabo informacijske tehnologije: ***3D tiskalnik, Word, Outlook, Excel, Publisher, Dropbox, Facebook, pametni telefon, desetprstno tipkanje, spletni viri, multimedijske datoteke.*** Na novo smo ponudili delavnici ***Oblikovanje spletnih strani*** in ***Pisanje bloga.***

Učni center

Učni center MKL deluje od leta 2013 in temelji na *Modelu stalnega strokovnega izpopolnjevanja zaposlenih v MKL*. Namenjen je zaposlenim ter knjižničarjem celotne Slovenije.

Glavni namen in pričakovani učinki izobraževanja zaposlenih so pridobitev novih in nadgraditev obstoječih znanj, spodbujanje pripadnosti in povezanosti med zaposlenimi, vzpostavljanje izobraževanja kot motivacijskega orodja za delo zaposlenih in uveljavitev Učnega centra MKL kot ponudnika izobraževanj za delo v splošnih knjižnicah na nacionalni ravni.

V sodelovanju z zunanjimi izvajalci pripravljamo izobraževalne sklope, ki so posebej prilagojeni potrebam slovenskih splošnih knjižnic. Pripravili smo **97** izobraževanj za **1.642** udeležencev. Večji delež učnih aktivnosti smo izvedli sami, izpostavljamo novosti: *3D tiskanje*, izobraževanje za vodje, *Uporabniki v MKL*, *(Ne)formalna biblioterapija in svetovanje za branje, Neodložljivi ukrepi pri prvi pomoči, Predstavitev tehnik sproščanja*, *Priprava in izvedba ure pravljic v knjižnici* in *Priprava podatkov za pregled knjižnične zbirke*. V sodelovanju z zunanjimi izvajalci pa delavnice: *Literatura v postprodukciji*, *Sponzorstva in donacije v kulturi*, *Krepimo kognicijo, spomin in pozornost*, *Nadaljevalno usposabljanje za voditelje bralnih skupin* in *Predstavitev Cobiss +*.

Središče za samostojno učenje, kjer odrasli s pomočjo multimedijskega gradiva sami osvajajo nova znanja, je obiskalo **474** udeležencev, ki so opravili **4.572** obiskov. Dnevno se v središču samostojno uči do dvajset odraslih.

V Borzi znanja, informacijskem servisu izmenjave znanj in spretnosti, smo zabeležili **259** novo vpisanih ponudnikov, obiskalo nas je **1.946** iskalcev znanja. Med udeleženci smo izbrali **89** novih učnih ponudb in **1.343** povpraševanj ter med njimi ustvarili **585** učnih povezav.

V Borzi dela izvajamo svetovalno in informacijsko dejavnost na področju iskanja dela, zaposlovanja in področja sociale. Beležili smo **1.650** obiskovalcev servisa, ki so ga v letu dni obiskali **3.309**-krat. Izvedli smo **387** srečanj kariernega coachinga za **123** posameznikov ter za več kot **1.000** udeležencev izvedli **80** delavnic s področij iskanja zaposlitve, pisanja življenjepisov, poslovne komunikacije, govorice telesa, posebnosti ženske v poslovnem svetu in samopodobe.

April v MKL

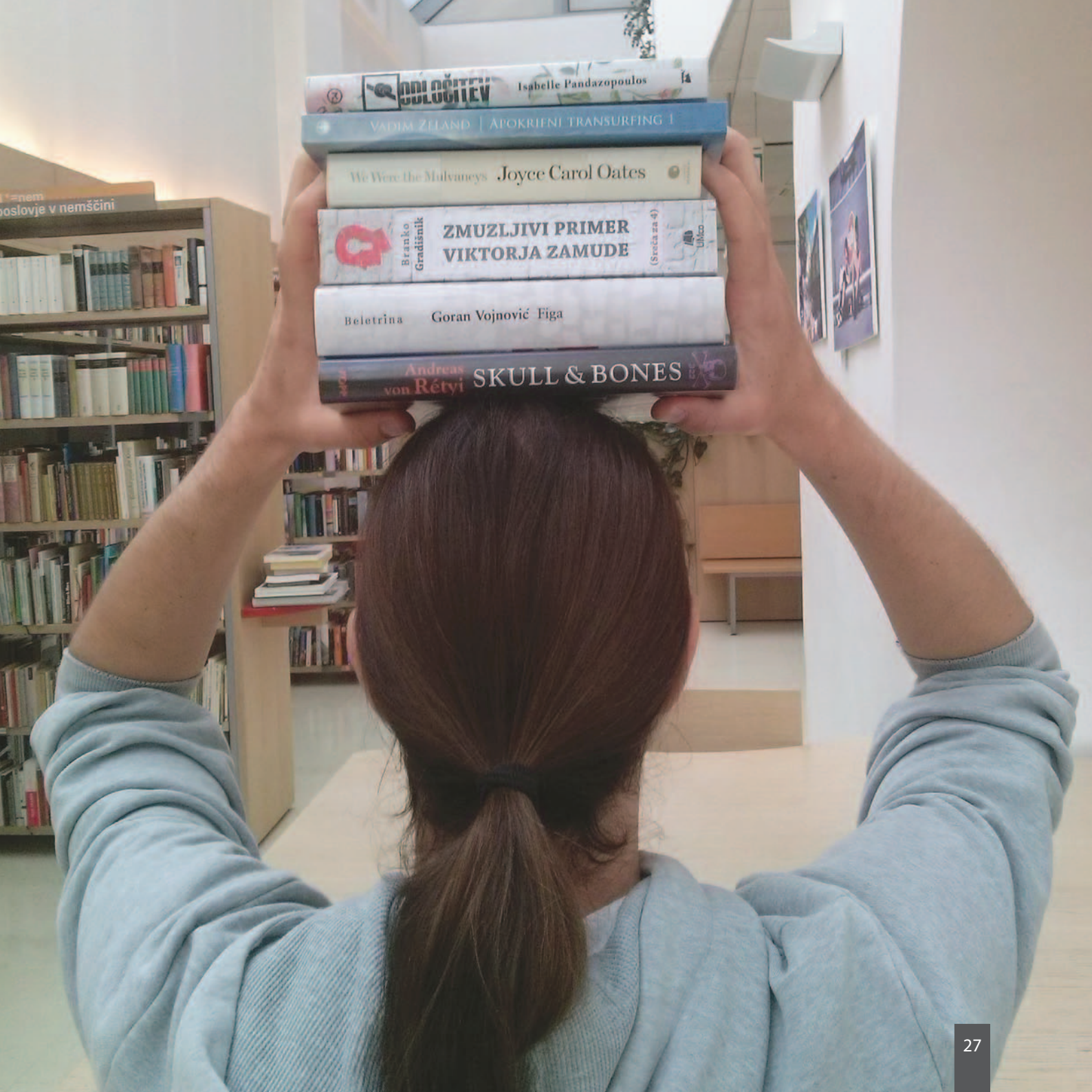
Vsaki dve leti na enodnevnem strokovnem srečanju predstavimo novosti in uporabne rešitve kot razvojni potencial za druge slovenske knjižnice. Za **94** udeležencev smo izpeljali program: *Storitve za ciljne skupine v MKL* (PoVEZana, Z mladimi ustvarjalno in izobraževalno povezana MKL, Prvih sto let je najtežjih, Iskanje službe s pomočjo knjižničarja), *Jezikom prijazna knjižnica* (Tujejezično gradivo, Neformalno učenje tujih jezikov, Svet med nami), *Novosti na spletni strani MKL* (Infotočka e-gradiv javnih oblasti, Predstavitev knjižnice na družbenih omrežjih, Priporočeno gradivo: s spletne strani v vaš elektronski poštni predal), *Novosti v mreži MKL* (Od ideje do izvedbe: koraki do nove knjižnice) in *Proaktivna knjižnica* (Uporabniška izkušnja pri načrtovanju storitev knjižnice: primer prireditev za odrasle, Kreativnica – prostor za opolnomočenje skupnosti, Vstop v svet 3D tiska: od ideje do izvedbe).

Strokovne srede

Strokovna izobraževanja so namenjena mladinskim in šolskim knjižničarjem ter vsem, ki jih zanima kakovostna mladinska knjiga in branje za otroke ter mlade. Redna mesečna srečanja potekajo v organizaciji Pionirske – Centra za mladinsko književnost in knjižničarstvo. V 45. ciklu smo se posvetili problematiki različnih skupin uporabnikov: družinam, šolarjem, mladim in mladim odraslim ter v povezavi z njimi različnim vrstam branja: družinskemu, prostočasnemu, večgeneracijskemu in zahtevnejšemu branju.

3D tiskanje

Posebno pozornost so požele delavnice trodimenzionalnega tiskanja, z lastnim 3D tiskalnikom, ponudili smo jih tako odraslim uporabnikom knjižnice kot tudi otrokom v obliki delavnice. S spletnim programom Tinker CAD smo izdelali načrte za različne predmete, ki smo jih nato natisnili s 3D tiskalnikom.


Isabelle Pandazopoulos
VADIM ZELAND | APOKRIFNI TRANSURFING 1
We Were the Mulvaneys Joyce Carol Oates
Branko Gradišnik
ZMUZLJIVI PRIMER VIKTORJA ZAMUDE
(Sreča za 4)
Beletrina
Goran Vojnović Figa
Andreas von Rétyi
SKULL & BONES

Preko meja

Obiskali so nas

Študenti Filozofske fakultete iz Češke

Obiskalo nas je **50** študentov skupaj s profesorji oddelka za bibliotekarstvo Univerze v Brnu, Filozofická fakulta Masarykovy univerzity. Pripravili smo jim voden ogled Knjižnice Otona Župančiča.

Delegacija Shanghai City Library

Aprila smo v Knjižnici Šiška gostili skupino direktorjev iz Šanghaja, kjer hranimo kitajsko zbirko Okno Šanghaja/Windows of Shanghai. Vsako leto nam knjižnica podari knjige o Kitajski. Ogledali so si tudi Knjižnico Bežigrad in Slovansko knjižnico in bili navdušeni nad obsežno zbirko miniaturnih knjig.

Delegacija National Central Library of Taiwan

Gostom iz tajvanske knjižnice smo predstavili naše dejavnosti. Na vodenem ogledu so lahko spremljali dogajanje v naši največji knjižnici v središču mesta.

Direktorji knjižnice Capital library of China

Kitajska delegacija direktorjev knjižnice in oddelkov Capital library of China, največje pekinške mestne splošne knjižnice, je v Slovenijo prišla septembra na povabilo Osrednje družboslovne knjižnice Jožeta Goričarja, kjer so odprli Kitajski oddelek v East Asia Resource Library. Izrazili so željo po ogledu splošnih knjižnic, zato smo jim razkazali in predstavili Knjižnico Otona Župančiča.

Obiskali smo

Festival Potujočih knjižnic

Zaposleni v Potujoči knjižnici Ljubljana smo se maja udeležili mednarodnega srečanja v Pulju na Hrvaškem, namenjenega potujočim knjižničarjem Hrvaške s sodelovanjem potujočih knjižničarjev iz Slovenije, Srbije, Črne Gore, Madžarske, Bosne in Hercegovine, Makedonije in Nemčije. Po zaključenem posvetovanju smo si ogledali bibliobuse iz Hrvaške in ostalih držav udeleženk srečanja.

International Conference on Qualitative and Quantitative Methods in Libraries

Maja smo v Limericku na Irskem sodelovali na konferenci *Kvalitativne in kvantitativne metode v knjižnicah (QQML)*. Na konferenci smo se seznanili z meritvami, raziskavami in metodologijami različnih vrst knjižnic ter z dejavnostmi, uporabniki, gradivom in bibliometrijo. Skupaj z Mariborsko knjižnico smo predstavili: *The Web-based Application for Reference Service Statistics: Usage And Data Analysis In Public Library (Case study: Ljubljana City Library and Maribor Public Library)*.

136. ALA Annual Conference and Exhibition

Udeležili smo se posvetovanja najstarejšega in največjega knjižničnega združenje na svetu s približno **58.000** člani, kjer smo se seznanili z najnovejšimi strokovnimi trendi in smernicami. Posvetovanje je potekalo junija v Chicagu. Spoznali smo dobre prakse pri spodbujanju različnih pismenosti ciljnih skupin knjižničnih uporabnikov. Ogledali smo si tudi osrednjo splošno knjižnico v Chicagu.

83. IFLA World Library and Information Congress

Svetovno srečanje članov knjižničnih združenj IFLA 2017 je potekalo tokrat v Vroclavu na Poljskem. Ob bogatem enotedenskem programu smo se spoznali z delovanjem organizacije in njenimi cilji. Predstavile so se knjižnice iz vsega sveta in opozorile na izzive, s katerimi se soočajo, ter poudarile primere dobrih praks, ki jih izvajajo za svoje uporabnike.

Biblionet 2017

Strokovno srečanje *Zajednice matičnih bibliotekara Srbije* v Beogradu v mesecu septembru, z naslovom: *Informacijske in komunikacijske tehnologije in inovativni servisi v knjižnicah,* je bilo izhodišče za naš prispevek: *The Web-based Application for Reference Service Statistics*, kjer smo predstavili sistem, ki ga v MKL uporabljamo za beleženje informacij, ki jih zaposleni dajejo uporabnikom. Sistem je vzbudil veliko zanimanje pri udeležencih strokovnega srečanja.

Generation Code: Born at the Library

Aktivno smo se udeležili oktobrskega dogodka, ki je v Bruslju potekal v organizaciji Public Libraries 2020, kjer smo kot nacionalni predstavnik splošnih knjižnic kolegom iz drugih držav EU predstavili dobre prakse na področju digitalizacije knjižnične dejavnosti v Sloveniji. Sodelovali smo tudi v zagovorniški akciji Meet&Greet s slovenskimi člani Evropskega parlamenta.

11. savjetovanje za narodne knjižnice u Republici Hrvatskoj

Na oktobrski konferenci v Crikvenici smo se predstavili z referatom *Inovativne digitalne usluge za korisnike web stranice Gradske knjižnice Ljubljana*, kjer smo predstavili nekaj posebnosti naše spletne strani: risano uganko za otroke, spletni kviz Robinzonijada v informacijski džungli, katalog priporočenega gradiva ter personaliziran obvestilnik. Konferenca je bila zanimiva z vidika izmenjave izkušenj z drugimi knjižnicami.

Knjižni sejem v Frankfurtu in Bologni

Ogledali smo si knjižni sejem v Frankfurtu ter knjižni sejem otroških in mladinskih knjig v Bologni, kjer smo se seznanili z najnovejšimi knjižnimi izdajami in trendi na področju založništva in branja.

Nagrade

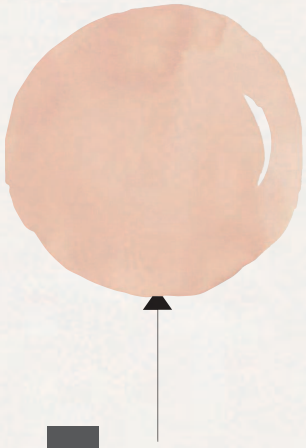
Naše delo
je bilo ponovno
opaženo ...

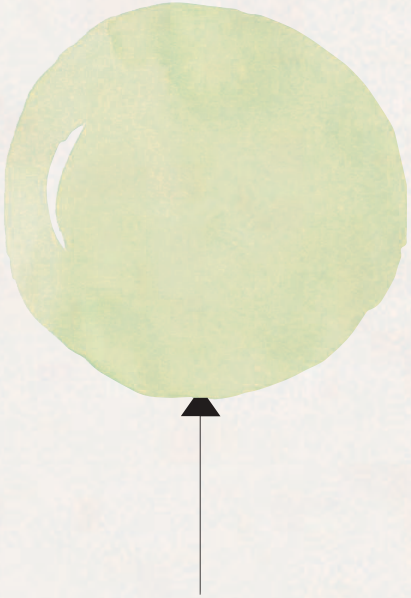
Knjigovanje

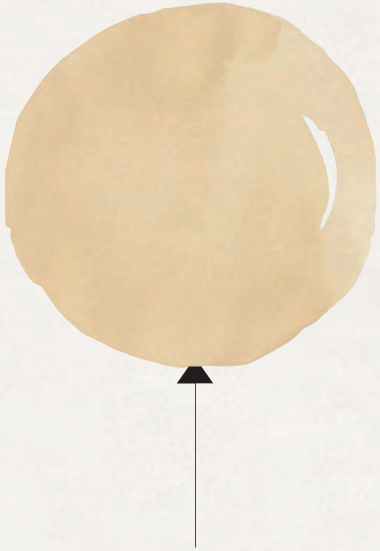
Mestna knjižnica Ljubljana
za izdelavo ročnih lutk

mentorici: Jana Maja Valentinčič
in Marjana Moškrič

Ljubljana, 22. 11. 2017







Čopova diploma

Darja Lavrenčič Vrabec
za izredno pomembno življenjsko delo na področju knjižničarstva

Ljubljana, 21. 12. 2017

Čopovo priznanje

Marijan Špoljar
za izjemne enkratne dosežke na področju knjižničarstva

Ljubljana, 21. 12. 2017

... in nagrajeno.

VESOLJE
V OREHOVI LUPINI
Stephen W. Hawking
KRATKA ZGODOVINA ČASA
Prenovljena in razširjena ob deseti obletnici

NUMBERS

Library Collection

1.739.869 units of library materials, out of which **1.486.955** are books (86 %), **193.947** are non-book materials (11 %), and **58.967** (3 %) are serial publications.

Stock growth

71.546 units, which means **15.800** new titles, out of which **5.836** (35 %) titles are fiction, and **9.964** (65 %) titles are non-fiction. **80 %** are titles for adults, while **20 %** are for children. We have acquired **222** new titles of newspapers and journals, while our readers have been able to choose from **848** current titles. In all units of our network **3.233** volumes of serial publications have been available.

Circulation

4.713.419 units of library materials, out of which **4.053.145** books, **571.168** units of non-book materials, and **89.106** issues of serial publications have been borrowed.

Members

84.853 active members, out of whom **67.404** were adults and **17.449** children. **9.702** new members have enlisted in the library, while the membership of **12.435** has ended.

Visits

2.365.513 visitors, out of whom **1.389.691** have visited us to borrow books, and **74.964** to attend cultural events and courses. **888.559** visitors have used the internet in the library (MyPC, Libroam), **4.159** have used our reading rooms, and **8.140** have visited our Centre for lifelong learning. The total opening time of all our branches has reached **60.053** hours.

READING

Interesting and varied programmes of reading activities for all fans of literature have been organized in all our branches. The youngest are invited to attend our fairy-tale hours, literary strolls, or to solve our drawn riddles; the youth are encouraged to participate in literary contests and use lists of recommended literature; while the adult readers are invited to attend literary events, book presentations, and to participate in reading groups. For all generations of readers a series of resounding reading projects have been available.

Ljubljana – the UNESCO city of literature

Cultural events are intended to encourage a variety of cultural contents with an emphasis on literary contents. Promotion of books and reading culture coincides with the nomination of Ljubljana as the UNESCO's city of literature. *The City Reads*, *Poletavci*, *Najpoletavci* and *Cici-All-ears* remain our major projects dedicated to literature and promotion of reading quality national and foreign literature. We have paid special attention to the youth, who have been invited to participate in literary contests *Go HAIKU with us* and *metaFORA*. In all projects and contests **8.305** young and adult members have participated.

Literary strolls around Ljubljana

For preschool children and children in the first triad of elementary school strolls around the centre of Ljubljana have been organized, on which they could listen to tales about Villa Villekulla, Dragon Direndaj, Pippi Longstocking, the Giraffe bridge and other loops and riddles that are hidden at various stops of the literary stroll. Strolls were performed from May to September; the interesting riddles at the literary strolls have been attended by **107** literary-curious. Each literary stroll ends at the Trubar Literature House.

Literary contests for the youth: *metaFORA* and *Go HAIKU with us*

Contests encourage young people to reading and creativity. We have set up permanent cooperation with Zagreb City Libraries and following their model we organized in the autumn for the second time the contest for short literary tale metaFORA: Urban tales. In 2017 we received **41** written tales, and rewarded the best five.

The literary-photographic contest Go HAIKU with us, intended for the youth between the ages of **14** and **19**, took place in the Bežigrad library from February until March. **16** young people have participated in the competition, and have sent us sets of haikus and photos. The received products have been rated by a three-member committee, which has picked out the best.

ICORN Network

We are part of the Ljubljana city municipality project, which started in 2011 by joining the **International cities of refuge network for persecuted writers** (ICORN). We take part in the project as the provider of scholarship and so include in our activities cooperation with visiting writers from the ICORN. In 2017 uninterrupted work was thus made possible for an Iraqi poet and human rights activist **Sameer Abdullah Sayegh**.

EVENTS

In our libraries people meet on a daily occasion at: *literary events, book presentations, reading groups, lectures, round tables, travelogues, exhibitions, and also at concerts, film presentations and theatre shows*. **1.339** cultural events for adults that have been attended by **31.288** visitors have been carried out.

For children and families *fairy-tale hours, creative- and play-shops, literary events, theatre and puppet shows, film presentations and exhibitions* are organized. Events for children are mostly carried out by members of our own staff; **1.269** events have been organized and have been attended by **22.555** children.

The World Among Us – the Week of Irish Culture

Each year in early December cultural richness and features of a chosen country are presented with the aim of bringing together people of various nationalities, overcoming prejudice, and the search for the beauty of otherness. In cooperation with the Ministry of Culture, Faculty of Arts, National Museum of Slovenia, and the Embassy of Ireland **51** events, attended by **1.005** visitors, took place. At the week's opening there was a concert of Irish traditional music, and several important Irish authors and experts on Irish literature, such as **John McCourt, Aidan O'Malley** and **Neil McCarthy**, were hosted.

EDUCATION

The field of education has been enriched both for library members as well as for library staff and the staff of other Slovenian libraries. **1.196** educational courses, where **21.121** participants have upgraded their knowledge, have been carried out. Besides learning foreign languages and the sign language, courses on the use of information technology have been organized: *3D printer, Word, Outlook, Excel, Publisher, Dropbox, Facebook, smart phone, ten-finger typing, internet sources, multimedia files, and as a novelty on creation of web pages and writing a blog*.

April in Ljubljana City Library

Biannually novelties and generally applicable solutions as developmental potential for other Slovenian libraries are presented to professional public. For **94** managers of Slovenian libraries a programme, named *Ljubljana City Library innovatively for you*, in five content sets was carried out: *Services for target groups in the LCL*, *Language-friendly library*, *Novelties on LCL's homepage*, *Novelties in the LCL's network*, and *Proactive Library*.

3D printing

Workshops of three-dimensional printing with our own 3D printer have gained particular attention. Printing has been offered to adults as well as to children in the form of a workshop. Plans for various objects that were then printed with a 3D printer have been made with the online program Tinker CAD.

... malo berem.

Knjižnice

Bežigrad	Einspielerjeva ul. 1	01 308 53 00
Brezovica	Podpeška c. 2, Brezovica	01 308 58 10
Črnuče	Dunajska c. 367	01 308 53 10
Dobrova	Ul. V. Dolničarja 2, Dobrova	01 308 57 40
Frana Levstika	Stritarjeva c. 1, Velike Lašče	01 308 57 50
dr. France Škerl	Vojkova c. 87a	01 308 53 20
Fužine	Preglov trg 15	01 308 54 20
Gameljne	Srednje Gameljne 50	01 308 52 50
Glinškova ploščad	Glinškova ploščad 11a	01 308 53 30
Grba	Cesta na Brdo 63	01 308 57 80
Horjul	Slovenska c.17, Horjul	01 308 58 00
Ig	Banija 4, Ig	01 308 57 20
Jarše	Clevelandska ul. 17–19	01 308 54 40
Jožeta Mazovca	Zaloška c. 61	01 308 54 00
Nove Poljane	Povšetova ul. 37	01 308 55 40
Otona Župančiča	Kersnikova ul.2	01 308 55 00
Podpeč	Jezero 21, Preserje	01 308 57 90
Poljane	Zarnikova ul. 3	01 308 55 20
Polje	Zadobrovška c. 1	01 308 54 10
Potujoča knjižnica	postajališča	041 473 930
Prežihov Voranc	Tržaška c. 47a	01 308 57 00
Rudnik	Dolenjska c. 11	01 308 57 10
Savsko naselje	Belokranjska ul. 2	01 308 53 40
Slovanska knjižnica	Einspielerjeva ul. 1	01 308 56 00
Šentvid	Prušnikova ul. 106	01 308 52 10
Šiška	Trg komandanta Staneta 8	01 308 52 00
Škofljica	Ob pošti 29, Škofljica	01 308 57 60
Trubarjeva hiša literature	Stritarjeva ul. 7	01 308 51 30
Vodice	Škofjeloška c. 7	01 308 52 30
Zadvor	Cesta II. grupe odredov 43	01 308 54 50
Zalog	Agrokombinatska c. 2	01 308 54 30

Ustanoviteljica
Mestna občina
Ljubljana

LJUBLJANA
ZELENA
PRESTOLNICA EVROPE

UNESCO
Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo

LJUBLJANA: MESTO/CITY OF/LITERATURE...
Unescovo kreativno mesto od 2015

Ljubljana City Library
Annual Report

Mestna knjižnica Ljubljana

Letno poročilo

2017

izdala	Mestna knjižnica Ljubljana
zanjo	mag. Teja Zorko
besedilo	Veronika Rijavec Pobežin, Vesna Trobec, Tatjana Pristolič, Erika Žitko
jezikovni pregled	mag. Ana Zdravje
oblikovanje	Ingrid Verdnik Pal, Gregor Vuga
prevod v angleščino	Matej Gazvoda
fotografije	arhiv MKL, Miha Fras (str. 3), A. Peunik (str. 19), SimonKr d. o. o. (naslovnica, str. 11, 21, 39), A. Peunik (str. 19), Tina Karanović (str. 37)
tisk	Collegium Graphicum, d. o. o.
naklada	400 izvodov
	Ljubljana, april 2018

Kersnikova 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
www.mklj.si